

PL-Krakow: repair and maintenance services of medical and precision equipment

OJ S 164/2012 28/08/2012

Contract award notice**Services****Directive 2004/18/EC****Section I: Contracting authority**

I.1. Name and addresses

Official name: Centrum Onkologii Instytut im. M. Skłodowskiej-Curie Oddział w Krakowie

Postal address: ul. Garncarska 11

Town: Kraków

Postal code: 31-115

Country: Poland

Contact person: Sekcja Zamówień Publicznych

For the attention of: Halina Żak

E-mail: z5zampub@cyfronet.pl

Telephone: +48 124231565

Fax: +48 124231565

Internet address(es):General address of the contracting authority: www.onkologia.krakow.pl**I.2. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

I.3. Main activity

Health

Other: instytut badawczy

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title**

Pogwarancyjne serwisowanie aparatury medycznej- umowa 3 letnia obejmująca: 1. Akcelerator liniowy Clinac 2300 CD s/n 517; 2. System planowania leczenia Eclipse, Soma Vision; 3. System okablowania strukturalnego Aria; 4. System do wycinania osłon indywidualnych Par Scientific 5. System radiograficzny OBI wraz z opcją tomograficzną CBCT akceleratora Clinac 2300 CD s/n 517.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 1: Maintenance and repair services

Main site or place of performance: Centrum Onkologii Instytut im. M. Skłodowskiej - Curie Oddział w Krakowie, ul Garncarska 11.

NUTS code PL213 Miasto Kraków

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)

II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)

Pogwarancyjne serwisowanie aparatury medycznej- umowa 3 letnia obejmująca:

1. Akcelerator liniowy Clinac 2300 CD s/n 517;
2. System planowania leczenia Eclipse, Soma Vision;
3. System okablowania strukturalnego Aria;
4. System do wycinania osłon indywidualnych Par Scientific;
5. System radiograficzny OBI wraz z opcją tomograficzną CBCT akceleratora Clinac 2300 CD s/n 517 zgodnie z zał. do specyfikacji.

II.1.5. CPV code(s)

50400000 Repair and maintenance services of medical and precision equipment

II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.2. Total value of the contract/lot

II.2.1. Total value of the contract/lot

Value: 2 727 479,71 PLN
excluding VAT

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated without a call for competition

Justification for the award of the contract without prior publication of a call for competition in the Official Journal of the European Union:

Directive 2004/18/EC

1) Justification for the choice of the negotiated procedure without prior publication of a contract notice in the OJEU in accordance with Directive 2004/18/EC

The works, supplies or services can be provided only by a particular economic operator for the following reason:

technical,

protection of exclusive rights, including intellectual property rights

Uzasadnienie Prawne: 67 ust. 1 pkt.1a ustawy z dnia 29.1.2004 r. Prawo zamówień publicznych Uzasadnienie faktyczne: Zamawiający może udzielić zamówienia z wolnej ręki, gdy m.in. z przyczyn technicznych o obiektywnym charakterze zamówienie może być wykonane tylko przez jednego wykonawcę. Zdaniem Zamawiającego, ze stanem faktycznym objętym wskazanym wyżej przepisem mamy do czynienia w niniejszym postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego. Przedmiotem zamówienia publicznego jest usługa serwisowa na: 1. Akcelerator liniowy Clinac 2300 CD s/n 517 2. System planowania leczenia Eclipse, Soma Vision 3. System okablowania strukturalnego Aria 4. System do wycinania osłon indywidualnych Par Scientific 5. System radiograficzny OBI wraz z opcją tomograficzną CBCT akceleratora Clinac 2300 CD s/n 517 wykorzystywanych w Centrum Onkologii Instytucie im. M. Skłodowskiej Curie w Krakowie. Wszystkie produkty składające się na w/w aparaturę są wyrobami jedyne go producenta firmy Varian Medical Systems, której w Unii Europejskiej jedynym i wyłącznym przedstawicielem na terytorium Polski jest firma Candela Sp. z o.o. Poziom zastosowanych rozwiązań technicznych /zaawansowanie technologiczne/ i ich skomplikowanie powoduje, iż serwisowaniem wymienionej aparatury radioterapeutycznej

może zajmować się jedynie autoryzowany i wyłączny przedstawiciel serwisowy producenta aparatury, czyli firma: - mająca bezpośredni dostęp do oryginalnych części zamiennych producenta, oraz - zatrudniająca osoby, spełniające następujące warunki: 1) w pełni przeszkolone przez producenta w zakresie serwisu przedmiotowej aparatury zasad jej konserwacji, napraw elementów składowych itd z uwzględnieniem wymogów zastosowanych rozwiązań technicznych, 2) mają gwarancję producenta, co do udzielenia konsultacji technicznych w przypadku zaistnienia problemów nietypowych i nagłych w funkcjonowaniu aparatury, 3) zostały upoważnione przez producenta do świadczenia czynności serwisowych na terytorium Polski Wszystkie powyższe wymagania spełnia jedynie firma Candela Sp. z o.o. autoryzowany i wyłączny przedstawiciel serwisowy producenta aparatury wraz z jej pracownikami serwisowymi. Jednocześnie należy podnieść, iż dostawa, obrót oraz wykonywanie czynności serwisowych akceleratora Clinac 2300 CD wraz z systemem radiograficznym OBI w myśl Prawa atomowego wymaga uzyskania przez oferenta usług serwisowych zezwolenia Prezesa Państwowej Agencji Atomistyki a dostawa. W przypadku wyżej wymienionego akceleratora jedynym podmiotem posiadającym wskazane wyżej zezwolenie Państwowej Agencji Atomistyki jest Candela Sp. z o.o. Obecnie firma Candela sp. z o.o. wykonuje umowę serwisową obejmującą w/w aparaturę wykorzystywaną przez Centrum Onkologii Instytut w Krakowie, która ulegnie wygaśnięciu w dniu: 16.7.2012 r. a niniejsze postępowanie ma na celu umożliwienie podpisania kolejnej umowy serwisowej będącej kontynuacją umowy aktualnie realizowanej.

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction has been used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

ZP-271-78/12

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Voluntary ex ante transparency notice

Notice number in the OJ S: [2012/S 126-208383](#) of 4.7.2012

Section V: Award of contract

Contract No: 1

Lot No: 1

- Lot title: Pogwarancyjne serwisowanie aparatury medycznej umowa 3 letnia.

V.1. Date of conclusion of the contract

3.8.2012

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Candela Sp. z o.o.

Postal address: ul. Czarnieckiego 72

Town: Warszawa

Postal code: 01-541
Country: Poland
Telephone: +48 225489200
Fax: +48 225489202

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:
Value: 3 449 121,00 PLN
excluding VAT
Total value of the procurement:
Value: 2 727 479,71 PLN
excluding VAT
If annual or monthly value:
Number of years: 3

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.2. Additional information

VI.3. Procedures for review

VI.3.1. Review body

Official name: Urząd Zamówień Publicznych
Postal address: ul. Postępu 17a
Town: Warszawa
Postal code: 02-676
Country: Poland
Telephone: +48 224587722
Fax: +48 224587700
Internet address: www.uzp.gov.pl

VI.3.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Odwołanie wnosi się do Prezesa Urzędu Zamówień Publicznych w formie opisanej w Art. 180 ustawy pzp oraz w terminach opisanych w Art. 182 ustawy pzp.

VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza
Postal address: ul. Postępu 17a
Town: Warszawa
Postal code: 02-676
Country: Poland
Telephone: +48 224587722
Fax: +48 224587700
Internet address: www.uzp.gov.pl

VI.4. Date of dispatch of this notice

24.8.2012